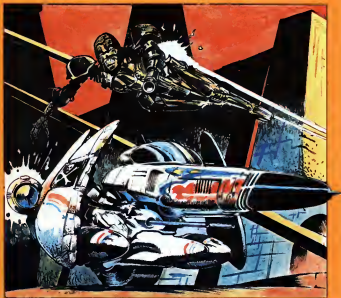


# ZAGADKA METROPOLII

Tekst: Jacek Michalski, Mariusz Piotrowski

Rysunki: Jacek Michalski



---

tekst  
JACEK MICHAŁSKI MARIUSZ PIOTROWSKI

rysunki  
JACEK MICHAŁSKI

# ZAGADKA METROPOLII



POMORZE BYDGOSZCZ 1989

---

Redaktor techniczny: Zbigniew Faleński

Tłumaczenie: Jacek Michałski and Mariusz Porowski Bydgoszcz 1988

Copyright by Jacek Michałski Bydgoszcz 1988

ISBN 83-7003-120-X

Redakcja Wydawnictw Pomorskich - Pomieściła  
Pomorskiego Wydawnictwa Prasowego RSW „Piśmi-Książka” - Bydgoszcz

Wydanie I Nakład 100 000 + 340 egz.

Ark. wyd. 18 06 Ark. druk. 6 0 Papier kł. 80 g

Dotychczas ukazało się w marcu 1988 r. Podpisano do druku w kwietniu 1988 r. Druk głonościowy październik 1988 r.  
Drukarnia Kujawska Inowrocław zsm. 2640 2-10

Wiemy służyć, oddany i gotowy na każde życzenie był chyba zawsze skrytym marzeniem człowieka. Nieraz więc na przestrzeni dziejów próbował urzeczywistnić je. Lecz wówczas tylko przynosił cierpienie innym ludziom. Wiek XX był wiekiem przełomowym w rozwoju nauki — narodziło się w nim wiele nowych, dotąd nie istniejących dziedzin — takich chociażby jak biocybernetyka czy inżynieria genetyczna. I nauki te, wspólnie, pozwoliły wreszcie na spełnienie tego odwiecznego ludzkiego dążenia do posiadania posłusznej siły roboczej. Spełniło się ono w postaci androidów — sztucznie powołanych do istnienia istot człowiekokształtnych. Jednak ich pozome człowieczeństwo nie było chętnie przyjmowane przez większość ludzi. Razia ich sztuczność budowy, zniechęcały do nich ich sztuczne, mogące w każdej chwili ulec niezbędnej wymianie, organy. Jako nazbyt nienaturalne istniały — lecz wyłączone zupełnie poza nawias społeczności ludzkiej. Jednak nie zrażone tym, szybko zaczęły tworzyć swoje własne, dobrze zorganizowane społeczeństwo, lecz pozbawione wszelkich praw. Było tak aż do zakończenia wojny globalnej. Za ofiarą pomocy w zwycięstwie odniesionym nad zbuntowanymi armiami władze przyznały androidom „prawa człowieka”. Decyzja ta wcale jednak nie spotkała się z ogólną aprobatą. Niebawem nastąpiły pierwsze konflikty między ludźmi a androidami.



UNDA, POPATŹ, CZY  
TO CZASEM NIE JESTYŚ?  
TAK.....



HEJ, TORR WITAMY, CO SPRO-  
WADZA CIĘDIE TUTAJ?

SZUKAM DIANY  
STRACIŁEM Z NIA  
KONTAKT 3 DNI  
TEMU





OSTATNIO WIDZIAŁO  
JA, W 14 DEBILNY PRAWO-  
PODCHIE DO ROZKŁUCIU GANGU  
„CZARNYCH OKNOW” WTAŚKA  
W ŁAPY ANDRZEJCZAKÓW, WIEŚ  
CO DOPINIEŁ MOGAŁ  
Z NIA, ZROBIĆ?

GOŁE ZŁO  
25.06.2004

NASIM, OBOJĘTY MASE SIĘCIE  
W NIEPODROBIE WŁASNE SIĘ TAM  
WYBIERAŁY, CHCEMY IM TROCHĘ POZNAĆ

NACZERN MUSIĄCE OKNAĆ ZADROG



TAK ŚWYSZĄŁEM, ŻE SPĘDZĄ  
ROBIETV LUDZIOM Z GÓR. HM  
DO TEGO DOPINIECZAK SAM JĄ  
NIE DOSTANE, MAMA, TAM ZAPRO-  
SĘ NIG DO PRZESYŁU-

NIE KRACZ, TYLKO  
JEDZ Z NAMI



BANG LINDY I SAMI ZAATAKOWANY  
JESZCZE PRZED ZADOKA













CHADWYGA  
LINDA! SAM!  
UDARO DŁG

TORA JEDE DO TEGO  
STACJI „HALADUM”? JEŻELI  
DIAŁO, ZAPALIŁO TAM  
NA SPRAWNO JEŚĆ. A MY DO  
ZBIERAMY SIĘ DO ICH CEN-  
TRUM KOMPUTEROWEGO  
ZROBIŁ MĄKE SA  
MESSAGE.

CZTERY BŁĄDY ZROBILIŚMY  
WOSTOJANI PUNKT ZAGRODY  
I WYŁOŻYLIŚMY DO DZIELNICY  
ANDROIDOWI DEDAKI Z DOKŁADU  
DZIELNICZAKIEM ZOBACZ  
NIE — W WOSTOJANI CIEPŁO  
METROPOLII.



KASKI!  
BYCIE  
DOMOWENIA.



TERAZ JAK  
NADZYSZCIE  
DO TEGO PRZEŁAZIŁO  
NORW.





CZEMU NAM NIE WIERZA,  
CZEMU NIKT NIE SŁUCHA NAS,  
KTOŚ POTWORNIŁ WYMIOTNA STRZĘDY  
KTOŚ ZASŁADY NASZĘ CHCE

JESTEŚ DIANA, WYSLAŁEM  
CIĘ ZARĘBISTĄ, NIEMOŻE  
CHODZIĆMY WIAŁO SZYBIAĆ  
A SWOJĄ DROGĄ, TO NIE  
WYGLĄDAŁE NA PODMANNE

ANDROID ZŁY SŁUŻBY PORZĄDKU  
NIEJ WIDZIELAŁ  
TODRĄ

**ANDROIDY!**

OGŁASZAM ALARM,  
W SALI JEST  
CELOWNIK.

DIANA, NA DOŁE STOI  
MOJ WILGID, IDE  
GO URUCHOMIĆ  
CZĘKAJ NA MNIE!





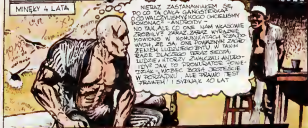






3 DNI TRWAŁA AKCJA POLICJI PRZECIW ZWALCZAJĄCYM SIĘ GANGOM LUDZI I ANDROIDÓW. 28 CZERWCA ROZSTRZELANY ZOSTAŁ GŁÓWNIK ZDMAWIONE. TORD KASKI, JAKO JEDEN Z WIELU W NICH UCZESNICZĄCYCH, ZOSTAŁ SIĘ DO WYJĘCIA

MINĘŁY 4 LATA



TOŻE KASIO  
PRZED TĄ, WIELKĄ  
GANGĄ WZBIEGŁOŚC  
OPUSZCZA ZAMKADU PENITEN-  
CJARNEGO CZY JA KRYDZU-  
SIĄCZĄ CMO TOMASZ (TERAZ  
DEPRONOWE SIĘ DO WOLNOŚCI)

U NAJLEPIEJ WIEŻENIA

KOWADAGA

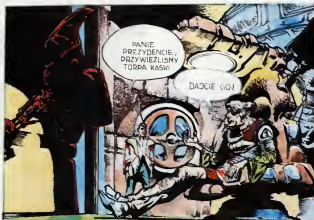
HI, HI, HI

KIM WY JESTEŚCIE?  
GDZIE MNIE WIEŚCIE?

ZARAZ WSZYSTKIEGO  
DIE DOWIEŚCIE

KONIE DOBRODZI  
KOLEGO

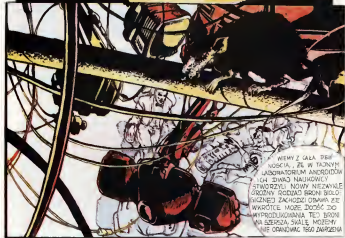
HEO TRZĘCIE DO  
PARLAMENTU





ZOSTAŁEŚ WYBRANY  
PRZEZ CENTRALNY KOM-  
PUTER TWOJE PRĘDYSPO-  
ZYCIE DO WYKONANIA  
PLANOWANEJ MISJI  
ZOSTAŁY OCENIONE  
NADWYŻEJ OD JEJ  
POWODZENIA ZALEŻY LOS  
NAS-LUDZI PRZYSZŁOŚĆ  
W TWOICH REKACH

COŻ TO  
ZA  
MISJA ?



WEMY Z GŁA DEJ  
NOSCIA , ŻE W TACNYM  
LABORATORIUM ANDROIDÓW  
ICH DWAU NAUKOWCY  
STWORZYLI NOWY NIEZWYKŁE  
GROZNY RODZAJ BRONI BUDO-  
WANEJ ZACHODZI ODMIAR ZE  
WKRÓTCIE MOŻE DOŚĆ DO  
WYPRODUKOWANIA TEGO BRONI  
NA SZERSZĄ SKALĘ MOŻEMY  
JĄ OPRACOWAĆ TEGO ZAPRZĘTA

GDYBYM KWIET  
PRZYSTAŁ NA TEN  
WYBÓR KOMPUTERA  
TO MIE BARDZO  
WIEM JAK MIAŁBYM  
PRZENIKNĄĆ  
TE TAEMNICE  
ANDRZEJOW  
TYM BARDZIEJ  
JAKO WIEŻEŃ.

JESTEŚ INTELIGENTNY  
WASZO PORADZISZ  
SIOBIE Z ANDRZEJEM  
A Z WIEŻEŃNA WNO  
DZIEBISZ NA MOCY  
AMNESTII.

WROCIŚZ TERAZ  
DO SZCZĘDZ DZIELNI  
SKONTAKTUSIŚ SIĘ  
Z TOSĄ, NASZ AGENT  
O KRYPTONIMIE OC3  
ON WKAŻE CI CZAS  
I MIEJSCIE WSPRACZESIA  
WASZ. TO SPRZĘT ZŁOŻY  
SIĘ SIĘ DO BAZY  
NUMER 9.

STOJĄCZY  
SIĘ DO AKCJI  
DOBRI WYSTĄPIWO  
DOBRI SIĘ  
ZAWRACZĄ.  
NIE ROZKŁADZIE.

W TYDZIEŃ PÓŹNIEJ  
W BAZIE NUMER 9

MAŁEM TU  
ODEBRAĆ SPRZĘT

TORD  
KASKIER  
NIE MYŁĘ  
SIĘ...

PRZESZŁO SIĘ

CHCIAŁBYM  
TERAZ  
ZOBACZYĆ  
TEN  
BOLID



7480







WISIAŁ, TORP  
DŁUGO CIERPIE NIE DAŁO  
NIE NALEPIŁO SIĘ CZYNIŁO  
POD TWOJĄ, NIEBRODZIE.

RACZKO  
NIE WYGLĄDAŁ  
NACOGORZED  
A JAK  
DIE MIEJNA  
PIANA

PIANA!

WRAŚNIE IDZIE  
DORZUMIACZ NA

KASKI!

DŁUGO DIE  
NIE WIDIELIŚMY WYGLA  
DANE JESZCZE DZIKIŁO  
NIE DAWNIEJ  
TAK WIELE OKRZYKŁYM  
TOBIE POMIEDZIE

BAWIE SIĘ  
DOBRA  
WROTCIE  
SIĘ SPOTKAMY

MIESZKANIE DIANY

DAWNO SIĘ NIE WIDZIE-  
LIŚMY ZA TAKŻE SIĘ  
STĘSKNIŁAM ZA TOBĄ.



JAK ŻYŁŚ  
PRZEZ TE LATA I  
CO CHCIAŁBYŚ  
TERAZ ROBIĆ?

TORP ODPOWIEDZIAŁ DIANIE,  
O KOSZMARZE TĘSKNOTY I SA-  
MOTNOŚCI WSPOMNIAŁ  
TAKŻE O ROZMOWIE  
Z PREZYDENTEM I ZADANIU,  
JAKIE MA WYKONAĆ.

ROB JAK  
CHCESZ  
NIE WIEM JESZCZE  
O CO TOCZY SIĘ,  
GRA  
NIE RYZYKUJESZ  
PODWOJNIE.

TORP, NIE POCHOD  
SIĘ TERAZ W TĘ SPRAWĘ,  
CHCA CIĘDNE POŚWIECIĆ  
W JAKIEJŚ BRUDNEJ ROZDRYWCE  
JESTEM PEWNA, ŻE PREZYDENT  
NIE BWE SZCZERY.

DIANO -  
SYTUACJA NA-  
PRAWDE, JEST  
DOWIĄZANA ANDRO-  
IDY ZAGRAŻAJĄ,  
NAM WSZYSTKIM  
MUSZE WYWO-  
NAĆ TO ZADANIE.

WILKA DNI PÓŹNIEJ -

TIP-TIP-TIP

TO  
CHYBA  
ON

WŁOŚC PODAJE,  
TAKO I MIEJSCE ROZPO-  
CZĄ ALESI - DEZINSAJ  
WŁOŚC DO SZOSTER NA  
GRAL! BŁĘD, W ZIEL-  
NYM, NERAZUJE.



KASKI OSTRO RUSZA  
PRZED SIEBIE  
SWOIM BOLIDEM.



TO  
NIE  
POTRWA  
DŁUGO.



MUSZĘ  
ZDAŻYĆ.  
MUSZĘ !!



MŁO WAS  
BYŁO SPOTKAĆ,  
CHŁOPCY SZYBKA,  
ŻE TO TAK KRÓTKA  
ZNAJOMOŚĆ.





COŻ TO  
ZA CHŁOERNIE  
PTASZYSKO  
ZARAZ POŚLE  
JE DO DIABŁA



WYKONANIE



MYŚLISZ, ŻE  
JESTEM ANDROIDEM?  
MYŚLĘ, ŻE BARDZO GŁÓ-  
WNY WIERZEJ W TO, JAK  
WIERZEJ W ISTNIENIE JAKIEŚ  
TAJEMNEJ BRONI BIOLOGICZNEJ. DO  
NIE MA I ANDROIDÓW, I ŻADNEJ BRONI  
TO WSZYSTKO JEST WIELKA MISZY-  
FIKACJA, ZAPAKOWANY OSOBNY NA  
SZCZÓŁ SPOŁECZEŃSTWA, STWORZONY  
JESTEM NA POTRZEBY WŁADZY  
ANDROIDY WPRĄDZILI UMIĘTĄ,  
JAKO ODPOWIEDZĄ KATOBORCĄ ISTNIE-  
LEJCE JUŻ DAWNO, ZAPAKUJ SIĘ  
BIOLOGICZNE REZERWY MIĘDZY  
NIMI I LUDZMI STAŁO  
SIĘ TO ZA SARAŃĄ BIO-  
INŻYNIERKĄ

JEDNAK W PEŁNYM  
MOMENCIE DO NADZİY  
PODZIŁ SZALEŃCZY NIEKIERUŁI ZNA-  
LI, PAMIĘĆ O ANDROIDACH JEST DAWNO  
WYCIĘTO DO WIEKÓW, SPODZIEWAŁO NA SWOICH  
PRZYJACIELACH W KILKÓ O WYPAŁE DROGÓW  
I PODZIELILI NAWET SPOŁECZEŃSTWO,  
JAKIŚ NIEJAKIE WYKŁADZĄ SŁYCHA NOŚNĄ  
PRZECIĄ INNYM MIAŁOŚM RANIECZYM JEST  
CONIEŚ ZAWIESIŁO PODZIŁIŁ ZAKA-  
SANA NIEKTOŚ PRÓDUKACJI  
WŁOŚCEN-WODNYCH

CI, KTÓRYCH PRO-  
BOWALI PRZECIWA-  
NIE NIE, TĘJ MANIPU-  
LACJI ZE STRONY  
WŁADZY ZMUSZENI ZO-  
STALI DO UCIECZKI  
Z MIASTA W GÓRY WGA-  
ZEDACH I TELEWIZJI MO-  
KINO SIE O NICH JAK  
O NAJZWIĘTSZYCH  
W ŚWIECIE BANDYTACH.  
JEDNAK ONI NIE USTO-  
PILI-SĄ, TAM W GÓ-  
RACH I TUTAJ W MIE-  
SCIE, ZWALCZA SĄ  
ICH Z CIEKĄ  
BEZWZGLĘDNO-  
ŚCIĄ,

TORP,  
SKOŃCZ Z NIĄ!

PIKARNE DWAD WOLEJNI MIELI ZOSTA-  
ZUMIĘDOWAŁI I CIEKAWO TO UCZYNIĆ TWOIM  
REZERWA UNIEKIERUŁE W SPRAWIE O WYKONANIE  
KROKÓW WYKONACIŁOŚM ŚCIE, ZADANIE  
I ZOSTAŁO TAK SAMO JAK I TWOJE OFIARY  
ONI SĄ, BEZWZGLĘDNI

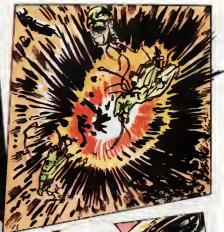
???











NIE DARUJĘ!  
PREZYDENT  
ZAPŁACI  
MI ZA TO.

GIŃ,  
POCZWARO!

ZADŹ  
OSTROŻNY...  
GOTOWI SĄ  
NA WSZYSTKO

TU MÓWI TORD KASKI.  
PROSZĘ PRZEMAZAĆ PANU  
PREZYDENTOWI, ŻE BĘDĘ  
CZekał DZISIAJ O 23.00  
PRZY PÓŁNOCCYNYM ŚLAKU.

2:50 POLNOCCNY SZAK PREZY-  
DENT ZE SWOIMI LUDZMI  
OSZEWUJE TORRA



CHŁOPY,  
MADRE GRANI  
TO  
CHYTRY  
LIS  
STRZELAJĄ  
BEZ OSTRZE-  
ZENIA



WRRUUU

GO TO ?!





NE WIERZYSZ  
WŁASNYM OCZOMI  
KASKI? NO CO  
PRZYZNAC!  
SŁOŃCZYSZ  
MARNIE



JEDNAK  
WIECZNIŚ  
TY



ROZUMIESZ COŚ Z TEGO  
DIANO? W JAKIM ŚWIE-  
CIE MY ŻYCIEMY?



ZOSTAJMY  
TU NASZ BOLID  
ZA BARDZO DUŻO  
NIEDALEKO SĄD TOWINEN CENIA  
WOLNO



DIANO WIOŚNIŁO MI, KTO RZĄDZI TĄ MIASTEM Z GŁOSIŁ SIĘ W TYM LABRYNTE...

NA RAZIE NIE MYŚL O TYM TERAZ MUSIMY JAK NADZYSKIEJ UCIEKAĆ Z MIASTA.

WITAJ, ZAG, TO TERAZ KASKI, JEST Z NAMI

WIEŻ ODE MNIE TEN MIKROFILM I PRZEKAŻ GO DO CENTRALI. DO - WIEDZA, SIĘ Z NIEGO O WIDOKU CO ZASŁO. A TE - RAZ MUSIMY UCIEKAĆ WEDŁYMIY TUCOJA, CIEBAROWIE.

W CHWILE POTEM MINELI W WIERZNIŁU ROKO - CANY SEKTORU MIASTA KU BRAMIE WYLOTOWEJ.

DO ZOPACZENIA!

WIEŻ, DIANO ZAGŁO TYLKO TEGO, ŻE NIE ZDA - ZYLIŚMY ROZEG - GNAC SIĘ Z NASZYMI PRZYJA - CIOMI Z MIASTA.

CIEBAROWA STARANOWIŁA BRAMĘ WYJAZDOWĄ.

NIE MARTW SIĘ, TOBÓ, JESZCZE WRÓCIMY TU, ALB, JAK JAKO JAWIŁ SIĘ

JEDNAK DIANO NIE BIAŁA DO KOŃCA PRZETRZYMANA DO TEGO, CO POWIEDZIAŁA DODAWAJĄC SOBIE CENIĄC CHAC ZA - CZYNIAĆ ZŁOŻYCY ZA NIEPOKÓJ BŁE

MOŻE WROTA WRODZIŁO DO MIASTA, JAK MOŻE DO OSTATNICH DNI PRZYNDZIE IM WŁOŻAC O PRZETRZYMANIE WROTA NIECENNYCH I WRODZIŁO ŚMIECHOWIŁA LA DO GŁOŚNI ICH WIEDZIELI, WIE

DIANO JEDNAK, ŻE POKRĘSŁO ROZUMIOWA JAWAĆO WIEDZIELI NIE POWOŁALI IM POTRA - CIELI, BIEŻ WALIŁ...

11 28.

